

## **Focus Groups with SNAP Participants about**

### **Farmers' Markets and Shopping Patterns**

De acuerdo con el Acto de Reducción de Papeleo de 1995 (Paperwork Reduction Act of 1995), ninguna persona es requerida a responder a una recolección de información si no despliega un válido número de control de OMB. El válido número de control de OMB para esta recolección de información es 0584-0564. El tiempo requerido para completar esta recolección de información es calculada en un promedio de 5 minutos por respuesta, incluyendo el tiempo para revisar instrucciones, buscar en recursos de datos existentes, recopilar los datos necesarios y completar y revisar la recolección de información.

### **Los grupos se reunirán en [3 LOCALIDADES]**

#### **A quién invitar**

- **En [DOS LOCALIDADES A DETERMINAR], queremos para CADA LOCALIDAD:**
  - Entre 20 y 24 adultos mayores de 18 años que:
    - Sean beneficiarios actuales del programa SNAP
    - Hayan hecho compras en un mercado de agricultores en más de 2 ocasiones en los últimos 12 meses
    - Hablen inglés con fluidez
  - Entre 20 y 24 adultos mayores de 18 años que:
    - Sean beneficiarios actuales del programa SNAP
    - Hayan hecho compras en un mercado de agricultores hasta 2 veces en el año pasado
    - Hablen inglés con fluidez
- **En [UNA LOCALIDAD A DETERMINAR], queremos:**
  - Entre 20 y 24 adultos mayores de 18 años que:
    - Sean beneficiarios actuales del programa SNAP
    - Hayan hecho compras en un mercado de agricultores en más de 2 ocasiones en los últimos 12 meses
    - La mitad hable únicamente español y la otra mitad sean bilingües y se sientan cómodos participando en un grupo de hispano hablantes.
  - Entre 20 y 24 adultos mayores de 18 años que:
    - Sean beneficiarios actuales del programa SNAP
    - Hayan hecho compras en un mercado de agricultores entre 0 y 2 veces en el año pasado

## E2. Focus Group Recruitment Script-- Spanish

- La mitad hable únicamente español y la otra mitad sean bilingües y se sientan cómodos participando en un grupo de hispano hablantes.

### **PARA TODOS LOS GRUPOS**

- Diversos niveles de educación. No más de 2 participantes con posgrados. Por lo menos 5 participantes con algo de estudios universitarios o menos. Por lo menos 2 participantes con educación secundaria o high school /GED o menos.
- Diversas razas u orígenes étnicos (por lo menos 3 participantes que no sean blancos)
- De ambos sexos. No más de 6 participantes del mismo sexo, de ser posible
- Por lo menos 3 participantes que sean mayores de 65 años
- Por lo menos 3 participantes que sean padres de niños pequeños y reciban WIC
- Únicamente se debe invitar a una persona por hogar.

### **¿Qué tendrán que hacer los participantes?**

- Ir a un espacio comunitario (biblioteca pública, salón de reuniones en un centro comunitario) y participar en un grupo de conversación con aproximadamente otras 10 personas;
- El grupo se reunirá durante aproximadamente 60 minutos.
- A los participantes se les preguntará acerca de los lugares en la comunidad donde compran frutas y vegetales, su experiencia usando las tarjetas EBT, las razones por las que compran o no hacen compras en mercados de agricultores y sus experiencias con programas de incentivos.
- Se servirá una comida liviana antes de iniciar el grupo de conversación;
- Los participantes recibirán 60 dólares al final del grupo de conversación..

### **Grupos de discusión con beneficiarios de SNAP**

#### **- Preguntas para determinar los participantes -**

Nombre: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

[PARA LLAMADAS] Buenos días/Buenas tardes. Mi nombre es \_\_\_\_\_ y estoy llamando de Westat, una compañía de estudios de investigación en Rockville, Maryland. Usted respondió a nuestro anuncio invitando a voluntarios a participar en un estudio de investigación.

Estamos buscando participantes para un grupo de discusión acerca de la compra de frutas y vegetales, realizado para el Servicio de Alimentos y Nutrición del Departamento de Agricultura de Estados Unidos. Usted tendría que

## E2. Focus Group Recruitment Script-- Spanish

participar en un pequeño grupo de discusión de unas 10 personas, acerca de los sitios donde compra vegetales y frutas, su opinión acerca de algunos lugares para comprar en su comunidad y sus experiencias usando su tarjeta EBT para pagar estas compras. Las charlas con estos grupos de discusión se harán en las tres primeras semanas de diciembre.

Para ver si usted reúne los requisitos para este estudio, debo hacerle primero algunas preguntas.

1. ¿Actualmente recibe beneficios de SNAP? [If respondent asks for clarification: "SNAP" son las siglas en inglés del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria, del Departamento de Agricultura de Estados Unidos. Antes se llamaba "estampillas o cupones de comida, o *food stamps*". Si usted participa en el programa SNAP, tiene una tarjeta EBT - que se parece a una tarjeta débito - y que puede usar cuando compra sus alimentos.]

SÍ :\_\_:

NO :\_\_ : (NO CUMPLE LOS REQUISITOS)

2. ¿Qué edad tiene?

:\_\_ : (SI ES MENOR DE 18 AÑOS, NO CUMPLE LOS REQUISITOS)

3. ¿**Alguna vez** ha **trabajado o vendido productos** (como frutas, vegetales o productos hechos en casa) en un **mercado de agricultores** local?

SÍ :\_\_ : (NO CUMPLE LOS REQUISITOS)

NO :\_\_ :

- 4a. El año pasado (2011), ¿hizo compras -incluso si fue solo una vez- en un mercado de agricultores en [**LUGAR**]?

SÍ :\_\_ : PASE A LA PRGUNTA 5

NO :\_\_ : PASE A LA PREGUNTA 4b

- 4b. ¿Ha oído hablar del mercado de agricultores [**NOMBRE DEL MERCADO EN LA LOCALIDAD**]?

SÍ :\_\_ :

NO :\_\_ : (NO CUMPLE LOS REQUISITOS)

5. ANOTE EL SEXO. SI NO ES OBVIO, PREGUNTE: ¿Es usted de sexo femenino o sexo masculino?

MASCULINO :\_\_ :

FEMENINO :\_\_ :

6. ¿Cuál es el nivel de estudios más alto que ha completado?

## E2. Focus Group Recruitment Script-- Spanish

NO COMPLETÓ LA SECUNDARIA O HIGH SCHOOL :\_\_:  
SECUNDARIA/HIGH SCHOOL / GED :\_\_:  
ALGO DE UNIVERSIDAD/ESTUDIOS INTERMEDIOS :\_\_:  
TÍTULO UNIVERSITARIO :\_\_:  
TÍTULO DE POSGRADO :\_\_:

### 7. ¿Cuál es su raza u origen étnico?

BLANCA :\_\_:  
NEGRA O AFRICANA AMERICANA. :\_\_:  
HISPANO/LATINO :\_\_:  
ASIÁTICA :\_\_:  
OTRA :\_\_:

### 8. El año pasado, ¿recibió usted u otra persona que vive en su hogar cupones de WIC para el programa de nutrición de Mercados de Agricultores?

- ☐ No  
☐ Sí

Gracias. Permítame un momento para ver si reúne los requisitos [VER CUÁNTOS PARTICIPANTES DE CADA TIPO TIENE]

**SI NO REÚNE LOS REQUISITOS:** Lo lamento, pero en esta ocasión no reúne los requisitos para el estudio. ¿Nos permite guardar su información en nuestro listado para poder contactarlo(a) para futuros estudios? Gracias por su tiempo.

### SI REÚNE LOS REQUISITOS:

#### CITA

Gracias por contestar mis preguntas. Quisiera invitarlo(a) a participar en un grupo de discusión que tendrá lugar en...:

FECHA y HORA

LUGAR

DIRECCIÓN del LUGAR

TELÉFONO DEL LUGAR

Detalles acerca de cuándo se servirá la comida liviana

## E2. Focus Group Recruitment Script-- Spanish

¿Me podría [dar/confirmar] su dirección? (Necesitamos su dirección para poder enviarle las indicaciones de cómo llegar al lugar de la entrevista.)

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_ **ÚNICAMENTE UNA POR HOGAR**

\_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Dentro de poco le enviaré las indicaciones y me comunicaré con usted el día antes de la charla con el grupo de discusión para recordarle de esta cita. Si tiene que cancelar la cita, por favor avísenos para que podamos entrevistar a otra persona.